

**MÓN-3**

**2018**

memòria d'activitats - memoria de actividades - rapport d'activités



2018

cooperació per al desenvolupament - cooperación para el desarrollo  
- coopération pour le développement

SENEGAL



## Contribució a la gestió durable dels recursos hídrics de Saint Louis

OG: contribuir a la promoció d'una gestió sostenible dels recursos hídrics a la regió de Sant Louis de Senegal que permeti millorar la qualitat de vida i el benestar de la població

OE: promoure solucions sostenibles en la gestió d'aigües residuals i millorar les capacitats de gestió de les institucions locals en quant a serveis de sanejament

## Contribución a la gestión sostenible de los recursos hídricos de Saint Louis

OG: contribuir a la promoción de una gestión sostenible de los recursos hídricos en la región de San Louis de Senegal que permita mejorar la calidad de vida y el bienestar de la población

OE: promover soluciones sostenibles en la gestión de aguas residuales y mejorar las capacidades de gestión de las instituciones locales en cuanto a servicios de saneamiento

## Contribution à la gestion durable des ressources hydriques de Saint Louis

OG : contribuer à la promotion d'une gestion durable des ressources hydriques de la région de Saint Louis du Sénégal qui permette d'améliorer la qualité de vie et le bien-être de la population

OS : promouvoir des solutions durables pour la gestion des eaux résiduelles et améliorer les capacités de gestion des institutions locales sur le service d'assainissement



### Soci local/Socio local:

Université Gaston Berger de Saint Louis

### Pressupost/Presupuesto:

179.262 € (138.832 € Ajuntament BCN + 26.400 € FSUB + 8.900 MON3 € + 5.050 € socio local)

### Execució/Ejecución:

01/12/16 - 30/04/19

### Col·laboradors/Colaboradores:

Fundació Solidaritat UB (consorcio)  
Universitat de Barcelona grup HIDROSEC

### Col·lectiu meta/Colectivo meta:

Representantes de las colectividades locales del Departamento de Saint Louis, de los Servicios Técnicos del Estado; la Comunidad Universitaria de la UGB

**E**l projecte pretén contribuir a una gestió sostenible dels recursos hídrics que permetí millorar la qualitat de vida i el benestar de la població i millorar les capacitats de gestió de les institucions locals quant a serveis de sanejament. La zona d'intervenció són els nuclis periurbans de la ciutat de Saint Louis.

El projecte està liderat per la Fundació Solidaritat UB, amb persones expertes en sistemes de sanejament ecològic de baix cost, i la Fundació Món-3 té un rol de facilitador en terreny amb actors locals de la zona d'intervenció, ja que té més de 10 anys de col·laboració amb la Universitat Gaston Berger (soci local) i amb les col·lectivitats locals de la regió i els servies tècnics de l'Estat.

Es transfereix els coneixements en la gestió integral de recursos hídrics i les tècniques de sanejament a feble cost i respectuoses amb el medi ambient. Per a assolir-ho, es realitzen seminaris de capacitat i jornades tècniques, es construeix una planta pilot de tractament d'aigües residuals (wetland) al Campus de l'UGB i es valida la tecnologia per a la seva aplicació a altres casos, elaborant manuals de disseny i gestió.

Paral·lelament, la població està conscienciada en la necessitat de preservar els recursos hídrics i en les qüestions mediambientals. Se sensibilitza a la població, als responsables polítics locals i a la comunitat científica respecte a la problemàtica de la contaminació i gestió dels recursos hídrics mitjançant tallers, jornades, publicacions científiques, ... Tant la planta pilot com els manuals de divulgació i les publicacions serveixen com a útils de demostració model per a les poblacions veïnes per a l'aplicació futura de les tècniques introduïdes.

**E**l proyecto pretende contribuir a una gestión sostenible de los recursos hídricos que permita mejorar la calidad de vida y el bienestar de la población y mejorar las capacidades de gestión de las instituciones locales en cuanto a servicios de saneamiento. La zona de intervención son los núcleos periurbanos de la ciudad de Saint Louis.

El proyecto está liderado por la *Fundación Solidaritat UB*, con personas expertas en sistemas de saneamiento ecológico de bajo coste, y la Fundación Món-3 tiene un rol de facilitador en terreno con actores locales de la zona de intervención, ya que tiene más de 10 años de colaboración con la Universidad Gaston Berger (socio local) y con las colectividades locales de la región y los servicios técnicos del Estado.

Se transfiere los conocimientos en la gestión integral de recursos hídricos y las técnicas de saneamiento a bajo coste y respetuosas con el medio ambiente. Para lograrlo, se realizan seminarios de capacitación tecnológica y jornadas técnicas, se construye una planta piloto de tratamiento de aguas residuales (wetland) en el Campus de la UGB y se valida la tecnología para su aplicación a otros casos, elaborando manuales de diseño y gestión.

Paralelamente, la población está concienciada en la necesidad de preservar los recursos hídricos y en las cuestiones medioambientales. Se sensibiliza a la población, a los responsables políticos locales y a la comunidad científica respecto a la problemática de la contaminación y gestión de los recursos hídricos mediante talleres, jornadas, publicaciones científicas,... Tanto la planta piloto como los manuales de divulgación y las publicaciones sirven como útiles de demostración modelo para las poblaciones vecinas para la aplicación futura de las técnicas introducidas.





## Contribució a la gestió durable dels recursos hídrics de Saint Louis (Fase II)

OG: contribuir a la gestió sostenible de les aigües residuals urbanes en el context de vulnerabilitat de la ciutat lacustre de Saint Louis, Senegal

OE: millorar la gestió de les aigües residuals i de pluja de la ciutat de Saint Louis a través de l'enfortiment de capacitats dels titulars de responsabilitats i obligacions, i la promoció de models de sanejament sostenibles

## Contribución a la gestión sostenible de los recursos hídricos de Saint Louis (Fase II)

OG: contribuir a la gestión sostenible de las aguas residuales urbanas en el contexto de vulnerabilidad de la ciudad lacustre de Saint Louis, Senegal

OE: mejorar la gestión de las aguas residuales y de lluvia de la ciudad de Saint Louis a través del fortalecimiento de capacidades de los titulares de responsabilidades y obligaciones, y la promoción de modelos de saneamiento sostenibles

## Contribution à la gestion durable des ressources hydriques de Saint Louis (Phase II)

OG : contribuer à la gestion durable des eaux usées urbaines en contexte de vulnérabilité de la ville lacustre de Saint Louis, Sénégal

OS : améliorer la gestion des eaux usées et de pluie de la ville de Saint Louis par le renforcement de capacités des titulaires de responsabilités et d'obligations, et la promotion de modèles d'assainissement durables



### Soci local/Socio local:

Université Gaston Berger de Saint Louis

### Pressupost/Presupuesto:

36.400 € (19.000 € AMB + 15.510 € MON3 /FSUB + 1.890 € socio local)

### Execució/Ejecución:

01/11/18 - 30/06/19

### Col·laboradors/Colaboradores:

Fundació Solidaritat UB (consorcio)  
Agence Régionale de Développement de  
Saint Louis

### Col·lectiu meta/Colectivo meta:

Representantes de las colectividades locales del Departamento de Saint Louis, de los Servicios Técnicos del Estado

**E**l present projecte vol contribuir a solucionar problemes de mediambientals, de salut pública i socials associats al sanejament en zones vulnerables urbanes (Saint Louis el Senegal), concienciant sobre la necessitat d'una gestió integrada i sostenible de l'aigua en ciutats, divulgant les tecnologies naturals per al tractament i reutilització d'aigües residuals, capacitant els actors locals responsables (des de nivell de barri fins a l'àrea metropolitana de Saint Louis), a partir d'un treball mixt entre l'àmbit acadèmic, el tècnic, el polític-administratiu i associatiu.

A través d'un seminari específic sobre tecnologies i gestió d'aigües residuals i de pluja al mig urbà es reforça les capacitats tècniques de representants de serveis tècnics d'àmbit municipal i regional. Paral·lelament es realitzen jornades de sensibilització als càrrecs electes dels 5 municipis del departament de Saint Louis. Amb aquestes activitats es busca que els actors locals de l'aglomeració de Saint Louis estiguin millor capacitats per a exercir les seves funcions com a titulars de responsabilitats i d'obligacions en l'àmbit del sanejament.

Recolzant-se en l'experiència prèvia de construcció d'una planta depuradora per zones humides construïdes al Campus de l'UGB, es realitzen estudis de rèplica en altres contextos (centres escolars), es promou la tècnica de depuració per zones humides construïdes (ZHFSS) per al tractament i reutilització d'aigües residuals.

**E**l presente proyecto quiere contribuir en solucionar problemas de medioambientales, de salud pública y sociales asociados al saneamiento en zonas vulnerables urbanas (Saint Louis Senegal), concienciando sobre la necesidad de una gestión integrada y sostenible del agua en ciudades, divulgando las tecnologías naturales para el tratamiento y reutilización de aguas residuales, capacitando los actores locales responsables (desde nivel de barrio hasta el área metropolitana de Saint Louis), a partir de un trabajo mixto entre el ámbito académico, el técnico, el político-administrativo y asociativo.

A través de un seminario específico sobre tecnologías y gestión de aguas residuales y de lluvia en medio urbano se refuerza las capacidades técnicas de representantes de servicios técnicos de ámbito municipal y regional. Paralelamente se realizan jornadas de sensibilización a los cargos electos de los 5 municipios del departamento de Saint Louis. Con estas actividades se busca que los actores locales de la aglomeración de Saint Louis estén mejor capacitados para ejercer sus funciones como titulares de responsabilidades y de obligaciones en el ámbito del saneamiento.

Apoyándose en la experiencia previa de construcción de una planta depuradora por zonas húmedas construidas en el Campus de la UGB, se realizan estudios de réplica en otros contextos (centros escolares), se promueve la técnica de depuración por zonas húmedas construidas (ZHFSS) para el tratamiento y reutilización de aguas residuales.



L'Université Gaston Berger de Saint-Louis et ses Partenaires  
inaugurent le prototype de station d'épuration écologique

Mercredi 23 Janvier 2019 - UGB

à

ADMINISTRATION  
COMMUNIQUE DES HAUTS VŒUX :  
COMMÉMORATION DE MÉTRO-DÉBARRAS



LA

184

## Per a l'apoderament politico-econòmic de les dones del departament de Podor

OG: promoure positivament l'apoderament politicoeconòmic de les dones del Departament de Podor (Senegal)

OE: augmentar les capacitats politico-econòmiques de les dones del Departament de Podor a través de la formació i de millores en l'accés i la gestió de recursos del conjunt de titulars de drets, obligacions i responsabilitats

## Para el apoderamiento político-económico de las mujeres del departamento de Podor

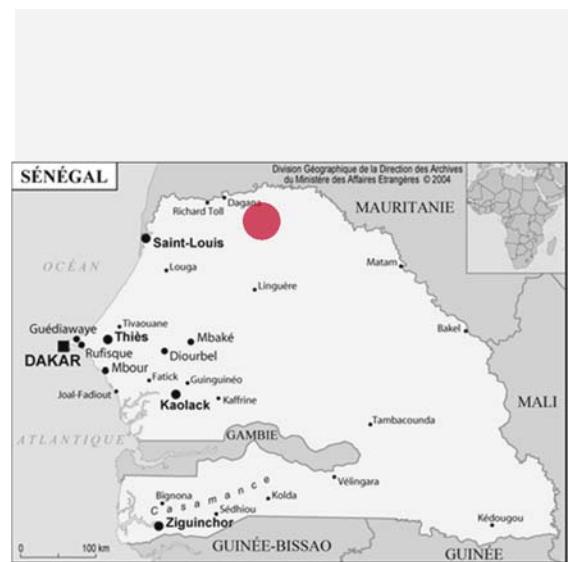
OG: promover positivamente el apoderamiento político-económico de las mujeres del Departamento de Podor (Senegal)

OE: aumentar las capacidades político-económicas de las mujeres del Departamento de Podor a través de la formación y de mejoras en el acceso y la gestión de recursos del conjunto de titulares de derechos, obligaciones y responsabilidades

## Pour l'autonomisation politico-économique des femmes du département de Podor

OG : promouvoir positivement l'autonomisation politico-économique des femmes du département de Podor (Sénégal)

OS : augmenter les capacités politico-économiques des femmes du département de Podor par la formation et des améliorations de l'accès et la gestion des ressources de l'ensembles des titulaires de droits, obligations et responsabilités



### Soci local/Socio local:

Agence Régionale de Développement de Saint Louis

### Pressupost/Presupuesto:

663.408 € (519.635 € ACCD + 25.488 € MON3 + 19.450 € socio local + 71.835 € colectivos meta+ 27.000 € AECID)

### Execució/Ejecución:

01/02/18 - 31/01/20

### Col·laboradors/Colaboradores:

Université Gaston Berger de Saint Louis

### Col·lectiu meta/Colectivo meta:

Concejales municipales del Departamento de Podor, las mujeres del municipio de Meri y la población de Soubalo Mboumba y Sama Gandé

**E**l projecte pretén augmentar les capacitats polític-econòmiques de les dones del Departament de Podor a través de la formació i millores en l'accés i la gestió de recursos del conjunt de titulars de drets, obligacions i responsabilitats.

Per tal d'aconseguir aquests objectius, es realitza d'una banda una recerca-acció des de la Universitat Gaston Berger (grup LASPAD) per a millorar les capacitats dels electes i de les electes locals de la zona per a exercir les seves funcions, amb especial atenció a les necessitats específiques de les dones. Es tracta de realitzar una experiència controlada per a l'avaluació de l'impacte de la formació en la gestió de la política pública local. El resultat de la recerca se sistematitza i difon a nivell nacional i internacional.

Igualment perseguint l'apoderament polític de les dones es realitzen actuacions per a millorar les seves capacitats de reivindicació de drets, tractant d'incorporar les seves necessitats específiques en els Plans de Desenvolupament Municipal a través un procés participatiu.

Finalment, per a l'apoderament més econòmic, el programa pretén incrementar l'accés i la disponibilitat de béns i serveis durables quant a aigua i sobirania alimentària i nutricional a través d'actuacions diverses de dotació de pous i millora de xarxa d'aigua; formacions i sensibilitzacions sobre la importància de diversificar la seva alimentació, aproveitar els aliments rics en nutrients disponibles localment i millorar les condicions higièniques per a una vida més sana. Per a augmentar la disponibilitat i l'accés als recursos econòmics productius, es posen en marxa i acompanyen diverses activitats productives en diferents sectors i en diferents esgraons de la cadena de valor sempre conduïdes i gestionades per dones.

**E**l proyecto pretende aumentar las capacidades político-económicas de las mujeres del Departamento de Podor a través de la formación y mejoras en el acceso y la gestión de recursos del conjunto de titulares de derechos, obligaciones y responsabilidades.

Para lograr estos objetivos, se realiza por un lado una investigación-acción desde la Universidad Gaston Berger (grupo LASPAD) para mejorar las capacidades de los electos y de las electas locales de la zona para ejercer sus funciones, con especial atención a las necesidades específicas de las mujeres. Se trata de realizar una experiencia controlada para la evaluación del impacto de la formación en la gestión de la política pública local. El resultado de la investigación se sistematiza y difunde a nivel nacional e internacional.

Igualmente persiguiendo el apoderamiento político de las mujeres se realizan actuaciones para mejorar sus capacidades de reivindicación de derechos, tratando de incorporar sus necesidades específicas en los Planes de Desarrollo Municipal a través un proceso participativo.

Finalmente, para el apoderamiento más económico, el programa pretende incrementar el acceso y la disponibilidad de bienes y servicios durables en cuanto a agua y soberanía alimentaria y nutricional a través de actuaciones diversas de dotación de pozos y mejora de red de agua; formaciones y sensibilizaciones sobre la importancia de diversificar su alimentación, aprovechar los alimentos ricos en nutrientes disponibles localmente y mejorar las condiciones higiénicas para una vida más sana. Para aumentar la disponibilidad y el acceso a los recursos económicos productivos, se ponen en marcha y acompañan varias actividades productivas en diferentes sectores y en diferentes peldaños de la cadena de valor siempre conducidas y gestionadas por mujeres.





## **Millorar la governança i el desenvolupament econòmic local de la població de Mery amb enfocament de gènere (GOLDEGENMery)**

OG: promoure positivament la bona governança i el desenvolupament econòmic locals amb enfocament de gènere en el Municipi de Mery

OE: millorar la governança i el desenvolupament econòmic local de la població de Mery enfortint les capacitats del govern i l'administració local i millorant les oportunitats de transformació, comercialització i producció locals, amb especial atenció en les dones

## **Mejorar la gobernanza y el desarrollo económico local de la población de Mery con enfoque de género (GOLDEGENMery)**

OG: promover positivamente la buena gobernanza y el desarrollo económico locales con enfoque de género en el Municipio de Mery

OE: mejorar la gobernanza y el desarrollo económico local de la población de Mery fortaleciendo las capacidades del gobierno y la administración local y mejorando las oportunidades de transformación, comercialización y producción locales, con especial atención en las mujeres

## **Pour l'amélioration de la gouvernance et le développement économique local avec approche genre dans la commune de Mery (GOLDEGENMery)**

OG : promouvoir positivement la bonne gouvernance et le développement économique local avec approche genre dans la Commune de Mery

OS : améliorer la gouvernance et le développement économique local de la population de Mery en renforçant les capacités du gouvernement et l'administration local et en améliorant les opportunités de transformation, commercialisation et production locales, avec une attention spéciale aux femmes



### **Soci local/Socio local:**

Commune de Mery

### **Pressupost/Presupuesto:**

302.000 € (288.000 € AECID + 6.700 € MON3 + 3.000 € socio local + 4.300 € colectivos meta)

### **Execució/Ejecución:**

01/02/18 - 31/01/20

### **Col·laboradors/Colaboradores:**

Agence Régionale de Développement de Saint Louis, Université Gaston Berger de Saint Louis

### **Col·lectiu meta/Colectivo meta:**

Concejales municipales de Mery , 11 GIE de mujeres y en general la población de del Municipio de Mery

**E**l projecte pretén millorar la governança i el desenvolupament econòmic local de Mery, intervenint en 2 dels 3 eixos estratègics del Pla de Desenvolupament Municipal (PDC): governança i augment de la productivitat a través de la promoció de sectors clau.

Per a millorar la governança local, es realitzen activitats de reforç de capacitats del personal de la col·lectivitat, dels seus electes des d'una línia de base amb perspectiva de gènere, i es crea una metodologia sistematitzable per a replicar les formacions concebudes i realitzades. S'incorpora la perspectiva de gènere en el PDC de Mery per a dotar de noves eines i coneixements als titulars d'obligacions i responsabilitats. Finalment es posa en marxa d'un fons de suport al desenvolupament local amb el doble objectiu el reforç de capacitats d'execució dels actors locals amb la mateixa gestió d'una banda i d'altra banda facilita el finançament d'activitats promotores de desenvolupament liderades per ciutadans i ciutadanes de Mery, amb especial atenció a les propostes de dones i joves.

Quant a l'impuls de sectors clau, la intervenció planteja el reforç de les capacitats de producció, transformació i comercialització de productes locals a través de les cooperatives de dones productores de la zona. Per a millorar els nivells de desenvolupament i augmentar ingressos, es proposen 3 activitats: la transformació d'aliments per a donar-los valor afegit i millorar els ingressos amb la seva venda; la diversificació i augment de la producció agrícola i ramadera liderada per dones per a igualment augmentar la disponibilitat de productes i d'ingressos; i finalment l'organització col·lectiva de les dones per aaprofitar les economies d'escala comprant i venent conjuntament tant entrants com produccions.

**E**l proyecto pretende mejorar la gobernanza y el desarrollo económico local de Mery, interviniendo en 2 de los 3 ejes estratégicos del Plan de Desarrollo Municipal (PDC): gobernanza y aumento de la productividad a través de la promoción de sectores clave.

Para mejorar la gobernanza local, se realizan actividades de refuerzo de capacidades del personal de la colectividad, de sus electos y electas desde una línea de base con perspectiva de género, y se crea una metodología sistematizable para replicar las formaciones concebidas y realizadas. Se incorpora la perspectiva de género en el PDC de Mery para dotar de nuevas herramientas y conocimientos a los titulares de obligaciones y responsabilidades. Finalmente se pone en marcha de un fondo de apoyo al desarrollo local con el doble objetivo el refuerzo de capacidades de ejecución de los actores locales con la propia gestión por un lado y por otro lado facilita la financiación de actividades promotoras de desarrollo lideradas por ciudadanos y ciudadanas de Mery, con especial atención a las propuestas de mujeres y jóvenes.

En cuanto al impulso de sectores clave, la intervención plantea el refuerzo de las capacidades de producción, transformación y comercialización de productos locales a través de las cooperativas de mujeres productoras de la zona. Para mejorar los niveles de desarrollo y aumentar ingresos, se proponen 3 actividades: la transformación de alimentos para darles valor añadido y mejorar los ingresos con su venta; la diversificación y aumento de la producción agrícola y ganadera liderada por mujeres para igualmente aumentar la disponibilidad de productos y de ingresos; y finalmente la organización colectiva de las mujeres para aprovechar las economías de escala comprando y vendiendo conjuntamente tanto entrantes como producciones.





A large pile of ripe cashew fruits, mostly yellow and red, with some green ones mixed in.

MALI

## Millora de les condicions de venda de la producció camperola de Kadiolo (Sikasso, Mali)

OG: millorar els preus i les vendes de productes locals procedents de l'agricultura familiar sostenible a través de la millora de l'accés a mercats a preus justs

OE: desenvolupament d'activitats que afegeixen valor en la part de la comercialització de la cadena i augmenten la competitivitat de dos productes locals camperols (anacard i karité)

## Mejora de las condiciones de venta de la producción campesina de Kadio-lo (Sikasso, Mali)

OG: mejorar los precios y las ventas de productos locales procedentes de la agricultura familiar sostenible a través de la mejora del acceso a mercados a precios justos

OE: desarrollo de actividades que añaden valor en la parte de la comercialización de la cadena y aumentan la competitividad de dos productos locales campesinos (anacardo y karité).

## Améliorer les conditions de vente de la production paysanne de Kadiolo (Sikasso, Mali)

OG : améliorer les prix et la vente de produits locaux issus de l'agriculture familiale durable par l'amélioration de l'accès aux marchés à un prix équitable

OS : développement des chaînes de valeur pour obtenir de meilleurs revenus pour les producteurs locaux de la région de Sikasso



### Soci local/Socio local:

Association Conseil pour le Développement (ACOD)

### Pressupost/Presupuesto:

234.720 € (220.000 € AECID + 13.720 € MON3/XCS + 1.000 € colectivo meta)

### Execució/Ejecución:

01/12/15 al 28/02/18

### Col·laboradors/Colaboradores:

Xarxa de Consum Solidari (consorcio) y Universitat Barcelona

### Col·lectiu meta/Colectivo meta:

Unión de productores de anacardo de Kadiolo y Cooperativa de productoras de karité de Zegoua/Loulouni

**E**l projecte pretén disminuir les deficiències amb les quals es troben els/les productors/es locals a l'hora d'obtenir valor afegit de les seves produccions, ja sigui per problemes de formació, organització, accés a recursos, promoció dels productes, infraestructures de magatzematge, condicionat o transformació, canals de comercialització...

Es millora l'interès i augmenta el valor dels productes transformats localment (RE1), ja que tant els titulars de drets com els titulars d'obligacions i responsabilitats són sensibilitzats i capacitats sobre els avantatges del consum, transformació, conservació, higiene i presentació dels productes produïts localment per l'agricultura familiar a través de tallers i campanyes de sensibilització. A més, els productes es milloren quant a embalatge, presentació, posicionament a través de l'acompanyament rebut. La comercialització dels productes locals es veu millorada (RE2), ja que s'analitzen els mercats i es divulga l'anàlisi entre els agents participants en les cadenes de valor dels mateixos i es recolzen les iniciatives i estratègies que promoguin les millores en la comercialització dels productes locals, apostant per la diferenciació dels mateixos en diferents mercats. La qualitat dels productes locals augmenta (RE3) gràcies a la millora en la disponibilitat, accessibilitat i acceptabilitat dels mateixos a través de l'acompanyament, equipament, capacitacions tècniques. Finalment, la gestió de les diferents etapes de la cadena de valor, especialment la comercialització, es veu millorada gràcies a les formacions específicament realitzades a aquest efecte i a l'apoderament dels diferents actors que intervenen en la mateixa que s'obté amb les jornades i intercanvis d'experiències previstos.

**E**l proyecto pretende disminuir las deficiencias con las que se encuentran las/os productoras/es locales a la hora de obtener valor añadido de sus producciones, ya sea por problemas de formación, organización, acceso a recursos, promoción de los productos, infraestructuras de almacenaje, condicionado o transformación, canales de comercialización...

Se mejora el interés y aumenta el valor de los productos transformados localmente (RE1) ya que tanto los titulares de derechos como los titulares de obligaciones y responsabilidades son sensibilizados y capacitados sobre las ventajas del consumo, transformación, conservación, higiene y presentación de los productos producidos localmente por la agricultura familiar a través de talleres y campañas de sensibilización. Además, los productos se mejoran en cuanto a embalaje, presentación, posicionamiento a través del acompañamiento recibido. La comercialización de los productos locales se ve mejorada (RE2) ya que se analizan los mercados y se divulga el análisis entre los agentes participantes en las cadenas de valor de los mismos y se apoyan las iniciativas y estrategias que promuevan las mejoras en la comercialización de los productos locales, apostando por la diferenciación de los mismos en diferentes mercados. La calidad de los productos locales aumenta (RE3) gracias a la mejora en la disponibilidad, accesibilidad y aceptabilidad de los mismos a través del acompañamiento, equipamiento, capacitaciones técnicas. Finalmente, la gestión de los diferentes eslabones de la cadena de valor, especialmente la comercialización, se ve mejorada gracias a las formaciones específicamente realizadas con este fin y al empoderamiento de los diferentes actores que intervienen en la misma que se obtiene con las jornadas e intercambios de experiencias previstos.





## Millora de les condicions de venda de la producció camperola de Kadiolo (Sikasso, Mali) II<sup>a</sup> FASE

OG: millorar els preus i les vendes de productes locals procedents de l'agricultura familiar sostenible a través de la millora de l'accés a mercats a preus justs

OE: Desenvolupament de les cadenes de valor per a aconseguir millors ingressos als productors i les productores locals de la regió de Sikasso (anacard i karité)

## Mejora de las condiciones de venta de la producción campesina de Kadio-lo (Sikasso, Mali) II<sup>a</sup> FASE

OG: mejorar los precios y las ventas de productos locales procedentes de la agricultura familiar sostenible a través de la mejora del acceso a mercados a precios justos

OE: desarrollo de las cadenas de valor para conseguir mejores ingresos a los/as productores/as locales de la región de Sikasso (anacardo y karité)

## Améliorer les conditions de vente de la production paysanne de Kadiolo (Sikasso, Mali) II<sup>ème</sup> PHASE

OG : améliorer les prix et la vente de produits locaux issus de l'agriculture familiale durable par l'amélioration de l'accès aux marchés à un prix équitable

OS : développement des chaînes de valeur pour obtenir de meilleurs revenus pour les productrices et producteurs productrices locaux de la région de Sikasso (anacarde et karité)



### Soci local/Socio local:

Association Conseil pour le Développement (ACOD)

### Pressupost/Presupuesto:

258.525 € (243.645 € AECID + 13.380 € MON3/ACOD + 1.500 € colectivo meta)

### Execució/Ejecución:

01/03/18 al 29/02/20

### Col·lectiu meta/Colectivo meta:

Unión de productores de anacardo de Kadiolo y Cooperativa de productoras de karité de Zegoua/Loulouni

**E**l projecte s'inscriu en la continuïtat de les accions iniciades en 2015 per la Fundació Món-3 en Mali amb el seu soci local, l'Associació Consell per al Desenvolupament (ACOD), acompañant les organitzacions de productors/es locals d'anacard i de karité per a disminuir les deficiències amb les quals es troben els/les productors/es locals a l'hora d'obtenir valor afegit de les seves produccions, ja sigui per problemes de formació, organització, accés a recursos, promoció dels productes, infraestructures de magatzematge, condicionat o transformació, canals de comercialització...

Es manté la zona d'actuació, el Cercle de Kadiolo de la Regió de Sikasso, situat a l'extrem sud-est amb fronteres amb Costa d'Ivori i Burkina Faso; una zona particularment estratègica en el context regional de la comercialització de l'anacard i del karité.

S'augmenta la venda de karité i anacard a través de la consecució de nous mercats (RE1) promovent les vendes agrupades a través de les cooperatives municipals de productors d'anacard i la consolidació de les xarxes de distribució tant al nivell local, nacional i internacional del llard de karité. La qualitat dels productes locals augmenta (RE2) gràcies a la millora en la disponibilitat, accessibilitat i acceptabilitat dels mateixos a través de l'acompanyament, equipament, capacitacions tècniques. Finalment, les cooperatives i la Unió de productors d'anacard de Kadiolo són representatives en el Cercle amb la seva estructuració i enfortiment de la gestió administrativa i financera (RE3), les organitzacions de productors i productores reben formacions, un acompanyament i suport en la creació d'eines de gestió.

**E**l proyecto se inscribe en la continuidad de las acciones iniciadas en 2015 por la Fundación Món-3 en Mali con su socio local, la Asociación Consejo para el Desarrollo (ACOD), acompañando las organizaciones de productores/as locales de anacardo y de karité para disminuir las deficiencias con las que se encuentran los/as productores/as locales a la hora de obtener valor añadido de sus producciones, ya sea por problemas de formación, organización, acceso a recursos, promoción de los productos, infraestructuras de almacenaje, condicionado o transformación, canales de comercialización...

Se mantiene la zona de actuación, el Círculo de Kadiolo de la Región de Sikasso, situado al extremo sureste con fronteras con Costa de Marfil y Burkina Faso; una zona particularmente estratégica en el contexto regional de la comercialización del anacardo y del karité.

Se aumenta la venta de karité y anacardo a través de la consecución de nuevos mercados (RE1) promoviendo las ventas agrupadas a través de las cooperativas municipales de productores de anacardo y la consolidación de las redes de distribución tanto al nivel local, nacional e internacional de la manteca de kari té. La calidad de los productos locales aumenta (RE2) gracias a la mejora en la disponibilidad, accesibilidad y aceptabilidad de los mismos a través del acompañamiento, equipamiento, capacitaciones técnicas. Finalmente, las cooperativas y la Unión de productores de anacardo de Kadiolo son representativas en el Círculo con su estructuración y fortalecimiento de la gestión administrativa y financiera (RE3), las organizaciones de productores y productoras reciben formaciones, un acompañamiento y apoyo en la creación de herramientas de gestión.







2018

formació i recerca - formación e investigación - formation et recherche

# XXVIII EDICIÓ

Escola Internacional de Postgrau  
«Josep Maria Vidal Villa»  
de Globalització, Desenvolupament  
i Cooperació

Màster

## ■ Evaluació

Per rebre la titulació cal haver assistit al 80% de les sessions i haver superat satisfactoriament i en els terminis fixats totes les proves que estableixi la direcció acadèmica. En finalitzar el màster, els alumnes presentaran públicament, davant de tribunal acadèmic, el seu treball final.

## ■ Horari

Dilluns i dimecres i un divendres al mes, de 18 a 21.30 h. Les classes són en castellà.

## ■ Preu

1.350 € + 70 € (taxes UB\*) cada curs.

## ■ Beques

[www.ub.edu/monub/beques](http://www.ub.edu/monub/beques)  
[www.gencat.cat/agaur](http://www.gencat.cat/agaur)  
[www.becasmae.es](http://www.becasmae.es)

## ■ Informació i matrícules

MÓN-3 · Facultat d'Economia i Empresa  
Diagonal, 690 - 08034 Barcelona · T. 93 402 43 25  
Coordinadora: Maite Sirera ([msirera@ub.edu](mailto:msirera@ub.edu))  
Dilluns, dimecres i dijous, de 15 a 19 h.  
Dimarts i divendres al matí.  
[www.mon-3.org](http://www.mon-3.org)  
<https://www.facebook.com/MasterCooperacionMon3/>

## ■ Preinscripció

Fins al 10 de novembre de 2017.

Cal presentar:

carta de motivació, fotocòpia DNI, 1 fotografia, fotocòpia compulsada títol llicenciatura/diplomatura, currículum i dipòsit de 30 € (es retornarà a les persones no seleccionades).

Estudiants estrangers: és imprescindible tenir el títol convalidat (via B). Consultar:  
[www.ub.edu/acad/es/acceso/internacionales/posgrado.htm](http://www.ub.edu/acad/es/acceso/internacionales/posgrado.htm)

## ■ Matrícula

Les persones preinscrites que hagin estat seleccionades han de fer efectiu l'import de la matrícula (1.350 € + 70 € taxes UB\*) del 20 al 24 de novembre.

A continuació, hauran de fer arribar el resguard de la transferència a MÓN-3 (data límit: 24 de novembre).

\*Pendent de confirmació.



Foto: © Irene Maestro

Directora:  
**Dra. Irene Maestro**

Gener de 2018  
a octubre de 2019  
60 crèdits ECTS



Fundació Solidaritat  
UNIVERSITAT DE BARCELONA

CURS i SEMINARIS/CURSOS y SEMINARIOS  
**MASTER**

**GLOBALITZACIÓ,  
DESENVOLUPAMENT  
I COOPERACIÓ**

**E**l món del segle XXI ofereix unes terribles asimetries entre riquesa i pobresa, seguretat i conflictes, progrés i deteriorament ambiental, etc. La globalització econòmica ha afectat irremissiblement altres àmbits de l'existència social, configurant definitivament un sistema econòmic mundial en què les bretxes entre els seus centres i les seves perifèries no semblen sinó reproduir-se eternament.

En aquest context de desigualtat econòmica, social i territorial, el desenvolupament i la cooperació, tot i que en contínua transformació per adaptar-se als nous temps, segueixen sent dos pols de referència en qualsevol discurs estratègic de futur, si és que aquest futur ha de ser possible per a tota la humanitat.

Aquest títol propi de la Universitat de Barcelona (60 crèdits ECTS), organitzat conjuntament amb la Fundació Món-3 i la Fundació Solidaritat UB, pretén seguir formant, com ho ha fet des de 1989, especialistes que puguin intervenir directament en la construcció d'unes estratègies de desenvolupament i unes relacions de cooperació que apuntalin un món possible de solidaritat i benestar, respectuós amb la naturalesa, esperançador per a les generacions futures i necessàriament diferent de l'actual.

**E**l mundo del siglo XXI ofrece unas terribles asimetrías entre riqueza y pobreza, seguridad y conflictos, progreso y deterioro medioambiental, etc. La globalización económica ha afectado irremisiblemente a los otros ámbitos de la existencia social, configurando definitivamente un sistema económico mundial en el que las brechas entre sus centros y sus periferias no parecen sino reproducirse eternamente.

En este contexto de desigualdad económica, social y territorial, el desarrollo y la cooperación, aunque en continua transformación para adaptarse a los nuevos tiempos, siguen siendo dos polos de referencia en cualquier discurso estratégico de futuro, si es que ese futuro ha de ser posible para toda la humanidad.

Este título propio de la Universidad de Barcelona (60 créditos ECTS), organizado conjuntamente con la Fundación Món-3 y la Fundación Solidaritat UB, pretende seguir formando, como lo ha hecho desde 1989, especialistas que puedan intervenir directamente en la construcción de unas estrategias de desarrollo y unas relaciones de cooperación que apuntalen un mundo posible de solidaridad y bienestar, respetuoso con la naturaleza, esperanzador para las generaciones futuras y necesariamente distinto al actual.



AULA  
de  
DRETS  
HUMANS

CURS

Mites, èxits i fracassos

# IMMIGRACIÓ

Obert a tots els públics. Estudiants de la UB: 1 crèdit ECTS

**DEL 5 AL 19 D'ABRIL DE 2018**

ORGANITZA  
**Tres quarts per cinc quarts**  
TRES QUARTS PER CINQUES QUARTS  
— ESPAI DE PROGRÈS —  
CLUB UNESCO DE L'HOSPITALET



Fundació Solidaritat  
UNIVERSITAT DE BARCELONA

**la identitat polifònica de l'adolescent migrant**  
la identidad polifónica del adolescente migrante  
SAÏD EL KADAOUI

**democràcia i convivència**  
democracia y convivencia  
JOAN ANTON MELLÓN

**l'educació com a base per a la igualtat**  
la educación como base para la igualdad  
CARME PANCHÓN

**immigració i economia, una relació complexa**  
inmigración y economía, una relación compleja  
XAVIER MARTÍ

**el servei de primera acollida de l'ajuntament de l'Hospitalet**  
el servicio de primera acogida del ayuntamiento de Hospitalet  
HUGO MARZÁ

**P**arlar d'immigració suposa fer-ho sobre un fenomen ja plenament arrelat a les nostres societats, on molts joves i adults formen ja part de l'anomenada segona generació. Paralellement, durant dècades, als diversos països europeus s'han desenvolupat polítiques migratòries i models d'integració encaminats a atendre les realitats de les persones nouvingudes i els seus descendents.

El desarrelament de bona part de la població filla i néta d'immigrants, però, sembla qüestionar l'enfocament que s'ha tingut fins ara. Existeix realment aquest desarrelament? Si és així, quines en serien les causes? Pot ser que, malgrat el llarg període de convivència, encara es parli d'«ells» i de «nosaltres»? Els atemptats de Barcelona i Cambrils, perpetrats per un grup de nois immigrants de segona generació, en principi adaptats al dia a dia de qualsevol jove de Ripoll, ens duu a preguntar-nos què s'ha fet o què s'està fent malament.

Potser ha arribat el moment de replantejar-nos si l'ascensor social funciona realment per a aquests col·lectius. Possiblement, calgui incidir més que mai en la importància de l'educació com a eina fonamental de reducció de desigualtats, fent que l'escola, com denuncià el Síndic de Greuges, deixi de segregar els alumnes segons el seu nivell adquisitiu i el seu origen social. D'altra banda, immigració i economia són dos conceptes estretament lligats: quin paper tenen les persones nouvingudes en l'ordre econòmic global i local?

Són qüestions que cal tenir en compte i que intentarem analitzar al llarg d'aquest curs, tot plantejant-nos preguntes com ara: és suficient l'educació per cohesionar una societat cada vegada més diversa? Quin paper té la immigració en la reproducció del sistema econòmic actual? Com desfem o evitem que es perpetuin els clixés? De qui en són culpa?

**H**ablar de inmigración supone hacerlo sobre un fenómeno ya plenamente arraigado a nuestras sociedades, donde muchos jóvenes y adultos forman ya parte de la llamada segunda generación. Paralelamente, durante décadas, a los varios países europeos se han desarrollado políticas migratorias y modelos de integración encaminados a atender las realidades de las personas recién llegadas y sus descendentes.

El desarraigo de buena parte de la población hija y nieta de inmigrantes, pero, parece cuestionar el enfoque que se ha tenido hasta ahora. ¿Existe realmente este desarraigo? ¿Si es así, cuáles serían las causas? ¿Puede ser que, a pesar del largo periodo de convivencia, todavía se hable de «ellos» y de «nosotros»? Los atentados de Barcelona y Cambrils, perpetrados por un grupo de chicos inmigrantes de segunda generación, en principio adaptados al día a día de cualquier joven de Ripoll, nos lleva a preguntarnos qué se ha hecho o que se está haciendo mal. Quizás ha llegado el momento de replantearnos si el ascensor social funciona realmente para estos colectivos. Posiblemente, haya que incidir más que nunca en la importancia de la educación como herramienta fundamental de reducción de desigualdades, haciendo que la escuela, como denunció el Síndico de Agravios, deje de segregar los alumnos según su nivel adquisitivo y su origen social. Por otro lado, inmigración y economía son dos conceptos estrechamente ligados: ¿qué papel tienen las personas recién llegadas en el orden económico global y local?

Son cuestiones que hay que tener en cuenta y que intentaremos analizar a lo largo de este curso, planteándonos preguntas como por ejemplo: ¿es suficiente la educación para cohesionar una sociedad cada vez más diversa? ¿Qué papel tiene la inmigración en la reproducción del sistema económico actual? ¿Cómo deshacemos o evitamos que se perpetúen los clichés? ¿De quién son culpa?



TRETA QUERIDA PER CINC CUARTS  
25 ANYS 1993-2018

## CURS

Avenç o retrocès?

# DRETS HUMANS

Obert a tots els públics. Estudiants de la UB: 1 crèdit ECTS  
**DEL 14 DE NOVEMBRE AL  
10 DE DESEMBRE DE 2018**

ORGANITZA

Tres quartx X 5 mil gràtis  
TRES CUARTOS POR CINCO CUARTOS  
ESPAI DE PROGRÈS  
ELLIS UNESCO UNICAMPUS



Fundació Solidaritat  
UNIVERSITAT DE BARCELONA

**evolució dels drets humans des del 1948**

evolución de los derechos humanos desde 1948

DAVID BONDIA

**igualtat davant la llei: articles 7 i 12**

igualdad ante la ley: artículos 7 y 12

ANTONIO MADRID

**una visió sobre el terreny**

una visión sobre el terreno

AIDA PÉREZ

**drets humans i gènere**

derechos humanos y género

ANA BERNAL-TRIVIÑO

**extrema dreta i drets humans**

extrema derecha y derechos humanos

HELENA CASTELLÀ

**sessió de cloenda del curs a càrrec de**

sesión de conclusión del curso a cargo de

FEDERICO MAYOR ZARAGOZA, EX DIRECTOR GENERAL DE LA UNESCO

**“** L'Assemblea General proclama aquesta Declaració Universal de Drets Humans com l'ideal comú a assolir per a tots els pobles i nacions...” Així començava el darrer paràgraf del preàmbul de la Declaració aprovada el 10 de desembre de 1948.

Al llarg de 30 articles es posaven les bases pel que havia de ser la universalització dels drets humans a tots els indrets del nostre planeta. O si més no, aquesta era la intenció. Avui 70 anys després d'aquella fita cal plantejar-se en quin punt ens trobem pel que fa a uns drets i deures que no s'han estès, ni de bon tros arreu. Amb la perspectiva del temps transcorregut les preguntes i els dubtes de la trajectòria i sobre tot de l'aplicació de la Declaració són no només més nombroses sinó també més preocupants.

Assistim en els darrers anys a un retrocés en la seva aplicació? Si és així, quines serien les causes que explicarien el fenomen? Realment, hi ha hagut un respecte pels continguts de la Declaració o tot ha estat un miratge de bones intencions? Són qüestions que intentarem abordar i sobre les que reflexionarem en aquest curs que vol alhora analitzar l'estat d'aplicació de la Declaració i retre homenatge a un text que 70 anys després continua, al nostre entendre, plenament vigent.

**“** La Asamblea General proclama esta Declaración Universal de Derechos Humanos como el ideal común a lograr para todos los pueblos y naciones...” Así empezaba el último párrafo del preámbulo de la Declaración aprobada el 10 de diciembre de 1948.

A lo largo de 30 artículos se posaban las bases por el que tenía que ser la universalización de los derechos humanos a todos los lugares de nuestro planeta. O cuando menos, esta era la intención. Hoy 70 años después de aquel hito hay que plantearse en qué punto nos encontramos en cuanto a unos derechos y deberes que no se han extendido, ni mucho menos por todas partes. Con la perspectiva del tiempo transcurrido las preguntas y las dudas de la trayectoria y sobre todo de la aplicación de la Declaración son no solo más numerosas sino también más preocupantes.

Asistimos en los últimos años a un retroceso en su aplicación? ¿Si es así, cuáles serían las causas que explicarían el fenómeno? ¿Realmente, ha habido un respeto por los contenidos de la Declaración o todo ha sido un espejismo de buenas intenciones? Son cuestiones que intentaremos abordar y sobre las que reflexionaremos en este curso que quiere a la vez analizar el estado de aplicación de la Declaración y rendir homenaje a un texto que 70 años después continúa, a nuestro entender, plenamente vigente.



# Destapem les transnacionals: impactes i projectes transformadors

Del 30 d'octubre  
al 27 de novembre de 2018

Obert a tots els públics  
estudiants de la UB i de la UPC 1 crèdit ECTS



Organitza:

**Setem**

**make ICT fair**

Campanya  
Roba Neta

Crida Gòtica  
Catalunya

Fundació Solidaritat  
UNIVERSITAT DE BARCELONA



Universitat Politècnica de Catalunya  
Barcelona School of Management  
Escola Doctoral per a l'Educació i la Recerca

Amb el suport de:



Agència Catalana  
de Cooperació  
al Desenvolupament

Generalitat  
de Catalunya

**E**n l'actual món globalitzat, el patriarcat, la cultura del consumisme i l'acumulació de capital són presents en moltes de les relacions econòmiques i socials que tenen lloc a la nostra societat. El preu dels serveis i productes reduït al màxim per la forta competència d'aquest mercat globalitzat no es correspon, però, amb el seu cost real. Les empreses transnacionals que es lucren d'aquest negoci estan molt sovint darrere de flagrants i continues vulneracions dels drets humans, com la precaritat laboral o la repressió sindical en la indústria global deslocalitzada, que a més incideixen especialment sobre les dones. Aquestes empreses actuen i es lucren amb impunitat gràcies a la falta de voluntat per definir una normativa internacional o estatal en els països on deslocalitzen les seves activitats, o d'establir mecanismes per aplicar-la, i intenten evitar la pressió social utilitzant campanyes de màrqueting social i ambiental. A partir de la col·laboració de persones expertes i activistes , en aquest curs destaparem aquests impactes de les transnacionals, específicament en els sectors de la banca, la indústria tèxtil i l'electrònica, i abordarem estratègies d'activisme com a eina de transformació social i de canvi.

**economia globalitzada, impunitat de les transnacionals i vulneracions de drets**

PAK KIN WAN - JUAN HERNÁNDEZ ZUBIZARRETA - AITOR URKIO-LA -MÒNICA VEGA

**normativa internacional del treball en clau de gènere**

LAURA HUICI SANCHO

**la indústria tèxtil avui: dels draps bruts de les transnacionals als projectes cooperatius transformadors**

XÈNIA DOMÍNGUEZ

**el cost real de l'electrònica**

LAIA FARGAS FURSA -BJÖRN CLAESON -EVA VIDAL

**denúncia i incidència: eines i estratègies d'activisme per a la transformació social**

JÚLIA RIVAS - JAVIER GARCIA - ALBA HERRERA

**E**n el actual mundo globalizado, el patriarcado, la cultura del consumismo y la acumulación de capital son presentes en muchas de las relaciones económicas y sociales que tienen lugar a nuestra sociedad. El precio de los servicios y productos reducido al máximo por la fuerte competencia de este mercado globalizado no se corresponde, pero, con su coste real. Las empresas transnacionales que se lucran de este negocio están muy a menudo detrás de flagrantes y continuas vulneraciones de los derechos humanos, como la precariedad laboral o la represión sindical en la industria global deslocalizada, que además inciden especialmente sobre las mujeres. Estas empresas actúan y se lucran con impunidad gracias a la falta de voluntad para definir una normativa internacional o estatal en los países donde deslocalizan sus actividades, o de establecer mecanismos para aplicarla, e intentan evitar la presión social utilizando campañas de marketing social y ambiental. A partir de la colaboración de personas expertas y activistas , en este curso destaparemos estos impactos de las transnacionales, específicamente en los sectores de la banca, la industria textil y la electrónica, y abordaremos estrategias de activismo como herramienta de transformación social y de cambio.

**economía globalizada, impunidad de las transnacionales y vulneraciones de derechos**

PAK KIN WAN - JUAN HERNÁNDEZ ZUBIZARRETA - AITOR URKIO-LA -MÒNICA VEGA

**normativa internacional del trabajo en clave de género**

LAURA HUICI SANCHO

**la industria textil hoy: de los trapos brutos de las transnacionales a los proyectos cooperativos transformadores**

XÈNIA DOMÍNGUEZ

**el coste real de la electrónica**

LAIA FARGAS FURSA -BJÖRN CLAESON -EVA VIDAL

**denuncia e incidencia: aperos y estrategias de activismo para la transformación social**

JÚLIA RIVAS - JAVIER GARCIA - ALBA HERRERA